

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 76



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

55. évfolyam

2012. március 15.

Tartalom

III Egyéb jogi aktusok

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 123/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 1
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 124/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 3
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 125/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 5
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 126/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 7
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 127/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 9
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 128/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 11

Ár: 4 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ Az EGT Vegyes Bizottság 129/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról	12
★ Az EGT Vegyes Bizottság 130/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról	14
★ Az EGT Vegyes Bizottság 131/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról	15
★ Az EGT Vegyes Bizottság 132/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	16
★ Az EGT Vegyes Bizottság 133/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról	17
★ Az EGT Vegyes Bizottság 134/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VII. mellékletének (A szakképesítések kölcsönös elismerése) módosításáról	19
★ Az EGT Vegyes Bizottság 135/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XI. mellékletének (Elektronikus hírközlés, audiovizuális szolgáltatások és információs társadalom) módosításáról	20
★ Az EGT Vegyes Bizottság 137/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XI. mellékletének (Elektronikus hírközlés, audiovizuális szolgáltatások és információs társadalom) módosításáról	21
★ Az EGT Vegyes Bizottság 138/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XI. mellékletének (Elektronikus hírközlés, audiovizuális szolgáltatások és információs társadalom) módosításáról	22
★ Az EGT Vegyes Bizottság 139/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	23
★ Az EGT Vegyes Bizottság 140/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	24
★ Az EGT Vegyes Bizottság 141/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	25
★ Az EGT Vegyes Bizottság 142/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	26

III

(Egyéb jogi aktusok)

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 123/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2011. október 21-i 112/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 2007/453/EK határozat Dél-Korea, India, Panama és Peru BSE-státusa tekintetében történő módosításáról szóló, 2010. december 2-i 2010/749/EU bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2010/221/EU határozat I. és II. mellékletének a Magyarország és az Egyesült Királyság által a pontyfélek tavaszi virémiájának felszámolására irányuló jóváhagyott nemzeti intézkedések tekintetében történő módosításáról szóló, 2010. december 7-i 2010/761/EU bizottsági határozatot ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 2010/221/EU határozatnak az Ostreid herpeszvírus 1 μvar (OsHV-1 μvar) Írország és az Egyesült Királyság egyes területeire való behurcolásának megakadályozására irányuló nemzeti intézkedések jóváhagyása tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. március 24-i 2011/187/EU bizottsági határozatot ⁽⁴⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) E határozat az I. melléklet I. fejezete bevezető részének 2. bekezdésében megállapított átmeneti időszakkal alkalmazandó Izlandra azon területek tekintetében, amelyeket az

e fejezetnek a 2007. október 26-i 133/2007 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽⁵⁾ általi felülvizsgálatát megelőzően nem alkalmaztak Izlandra.

- (6) Ez a határozat az állategészségügyet érintő jogszabályokra vonatkozik. Az I. melléklet szektorális kiigazítások részében leírtak alapján az állategészségügyet érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. E határozat ennél fogva nem alkalmazandó Liechtensteinre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 4.2. rész 94. pontja (2010/221/EU bizottsági határozat) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32010 D 0761:** a Bizottság 2010. december 7-i 2010/761/EU határozata (HL L 322., 2010.12.8., 47. o.),

— **32011 D 0187:** a Bizottság 2011. március 24-i 2011/187/EU határozata (HL L 80., 2011.3.26., 15. o.)”

2. A 7.2. részben a 49. pont (2007/453/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32010 D 0749:** a Bizottság 2010. december 2-i 2010/749/EU határozata (HL L 318., 2010.12.4., 47. o.)”

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 72. o.

⁽²⁾ HL L 318., 2010.12.4., 47. o.

⁽³⁾ HL L 322., 2010.12.8., 47. o.

⁽⁴⁾ HL L 80., 2011.3.26., 15. o.

⁽⁵⁾ HL L 100., 2008.4.10., 27. o.

2. cikk

A 2010/749/EU, a 2010/761/EU és a 2011/187/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 124/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2011. október 21-i 112/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A megállapodás II. mellékletét a 2011. október 21-i 115/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽²⁾ módosította.
- (3) Az élelmiszer- és takarmánybiztonsági riasztási rendszerre vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló, 2011. január 10-i 16/2011/EU bizottsági rendeletet ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Ez a határozat az állategészségügyet és élelmiszereket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az I. melléklet szektorális kiigazítások részében, valamint a II. melléklet XII. fejezetének bevezetőjében leírtak alapján az állategészségügyet és élelmiszereket érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. E határozat ennél fogva nem alkalmazandó Liechtensteinre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás I. melléklete a következőképpen módosul:

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 72. o.⁽²⁾ HL L 341., 2011.12.22., 78. o.⁽³⁾ HL L 6., 2011.1.11., 7. o.

1. Az I. fejezet 7.2. része az 53. pont (200/2010/EU bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„54. **32011 R 0016:** a Bizottság 2011. január 10-i 16/2011/EU rendelete az élelmiszer- és takarmánybiztonsági riasztási rendszerre vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról (HL L 6., 2011.1.11., 7. o.)”

2. A II. fejezet a 47. pont (669/2009/EK bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„47a. **32011 R 0016:** a Bizottság 2011. január 10-i 16/2011/EU rendelete az élelmiszer- és takarmánybiztonsági riasztási rendszerre vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról (HL L 6., 2011.1.11., 7. o.)”

2. cikk

A megállapodás II. mellékletének XII. fejezete az 54zzzzzl. pont (2010/169/EK bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„54zzzzzm. **32011 R 0016:** a Bizottság 2011. január 10-i 16/2011/EU rendelete az élelmiszer- és takarmánybiztonsági riasztási rendszerre vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról (HL L 6., 2011.1.11., 7. o.)”

3. cikk

A 16/2011/EU rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 125/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2011. október 21-i 115/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az *Enterococcus faecium* DSM 7134 brojlercsirkék takarmány-adalékanyagaként történő felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lactosan GmbH & Co KG) szóló, 2010. november 5-i 998/2010/EU bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az *Aspergillus oryzae* (DSM 17594) által termelt 6-fitáz (EC 3.1.3.26) kocáknál takarmány-adalékanyagként történő felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: DSM Nutritional Products Ltd) szóló, 2010. november 5-i 999/2010/EU bizottsági rendeletet ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 2008/38/EK irányelvnek a kutyák és macskák csontízületi gyulladás esetén az ízületi metabolizmus elősegítésének mint különleges táplálkozási célnak a tervezett alkalmazások listájához való hozzáadásával történő módosításáról szóló, 2010. november 22-i 1070/2010/EU bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) Az egy citromsavból, szorbinsavból, timolból és vanillinból álló készítmény elválasztott malacok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Vetagro SpA) szóló, 2010. december 2-i 1117/2010/EU bizottsági rendeletet ⁽⁵⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (6) A diklazuril brojlercsirkék takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Janssen

Pharmaceutica N.V.) és a 2430/1999/EK rendelet módosításáról szóló, 2010. december 2-i 1118/2010/EU bizottsági rendeletet ⁽⁶⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.

- (7) A *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 készítmény tejelő tehenek és lovak takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Prosol SpA) és az 1520/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2010. december 2-i 1119/2010/EU bizottsági rendeletet ⁽⁷⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (8) A *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M készítménynek az elválasztott malacok takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lallemand SAS) szóló, 2010. december 2-i 1120/2010/EU bizottsági rendeletet ⁽⁸⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (9) A 107/2010/EU rendeletnek a *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) takarmány-adalékanyagának maduramicin-ammóniumot, monenzin-nátriumot, narazint vagy robenidin-hidrokloridot tartalmazó takarmányokban való felhasználása tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. február 23-i 168/2011/EU bizottsági rendeletet ⁽⁹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (10) Ez a határozat az állategészségügyet érintő jogszabályokra vonatkozik. Az I. melléklet szektorális kiigazítások részében leírtak alapján az állategészségügyet érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. E határozat ennél fogva nem alkalmazandó Liechtensteinre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének II. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 1k. pont (2430/1999/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32010 R 1118:** a Bizottság 2010. december 2-i 1118/2010/EU rendelete (HL L 317., 2010.12.3., 5. o.)”

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 78. o.

⁽²⁾ HL L 290., 2010.11.6., 22. o.

⁽³⁾ HL L 290., 2010.11.6., 24. o.

⁽⁴⁾ HL L 306., 2010.11.23., 42. o.

⁽⁵⁾ HL L 317., 2010.12.3., 3. o.

⁽⁶⁾ HL L 317., 2010.12.3., 5. o.

⁽⁷⁾ HL L 317., 2010.12.3., 9. o.

⁽⁸⁾ HL L 317., 2010.12.3., 12. o.

⁽⁹⁾ HL L 49., 2011.2.24., 4. o.

2. Az 1zzzzh. pont (1520/2007/EK bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32010 R 1119:** a Bizottság 2010. december 2-i 1119/2010/EU rendelete (HL L 317., 2010.12.3., 9. o.)”

3. Az 1zzzzzz. pont (107/2010/EU bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32011 R 0168:** a Bizottság 2011. február 23-i 168/2011/EU rendelete (HL L 49., 2011.2.24., 4. o.)”

4. A 14c. pont (2008/38/EK bizottsági irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32010 R 1070:** a Bizottság 2010. november 22-i 1070/2010/EU rendelete (HL L 306., 2010.11.23., 42. o.)”

5. A 2m. pont (892/2010/EU bizottsági rendelet) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„2n. **32010 R 0998:** a Bizottság 2010. november 5-i 998/2010/EU rendelete az *Enterococcus faecium* DSM 7134 brojlécsírkék takarmány-adalékanyagaként történő felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lactosan GmbH & Co KG) (HL L 290., 2010.11.6., 22. o.).

2o. **32010 R 0999:** a Bizottság 2010. november 5-i 999/2010/EU rendelete az *Aspergillus oryzae* (DSM 17594) által termelt 6-fitáz (EC 3.1.3.26) kocáknál takarmány-adalékanyagként történő felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: DSM Nutritional Products Ltd) (HL L 290., 2010.11.6., 24. o.).

2p. **32010 R 1117:** a Bizottság 2010. december 2-i 1117/2010/EU rendelete egy citromsavból, szorbinsavból, timolból és vanillinból álló készítmény elválasztott

malacok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Vetagro SpA) (HL L 317., 2010.12.3., 3. o.).

2q. **32010 R 1118:** a Bizottság 2010. december 2-i 1118/2010/EU rendelete a diklazuril brojlécsírkék takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Janssen Pharmaceutica N.V.) és a 2430/1999/EK rendelet módosításáról (HL L 317., 2010.12.3., 5. o.).

2r. **32010 R 1119:** a Bizottság 2010. december 2-i 1119/2010/EU rendelete a *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 készítmény tejelő tehenek és lovak takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Prosol SpA) és az 1520/2007/EK rendelet módosításáról (HL L 317., 2010.12.3., 9. o.).

2s. **32010 R 1120:** a Bizottság 2010. december 2-i 1120/2010/EU rendelete a *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M készítménynek az elválasztott malacok takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lallemand SAS) (HL L 317., 2010.12.3., 12. o.).

2. cikk

A 998/2010/EU, a 999/2010/EU, az 1070/2010/EU, az 1117/2010/EU, az 1118/2010/EU, az 1119/2010/EU, az 1120/2010/EU és a 168/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 126/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2011. május 20-i 47/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A kerekes mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok borulás hatása elleni védőszerkezetekről (kodifikált szöveg) szóló, 2009. július 13-i 2009/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A kerekes mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok borulás hatása elleni védőszerkezetekről (statikus vizsgálat) szóló, 2009. július 13-i 2009/75/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 2009/57/EK irányelv hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 77/536/EGK tanácsi irányelvet ⁽⁴⁾, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti.
- (5) A 2009/75/EK irányelv hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 79/622/EGK tanácsi irányelvet ⁽⁵⁾, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének II. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 11. pont (77/536/EGK tanácsi irányelv) szövege helyébe a következő szöveg lép:

⁽¹⁾ HL L 196., 2011.7.28., 25. o.⁽²⁾ HL L 261., 2009.10.3., 1. o.⁽³⁾ HL L 261., 2009.10.3., 40. o.⁽⁴⁾ HL L 220., 1977.8.29., 1. o.⁽⁵⁾ HL L 179., 1979.7.17., 1. o.

„**32009 L 0057**: az Európai Parlament és a Tanács 2009. július 13-i 2009/57/EK irányelve a kerekes mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok borulás hatása elleni védőszerkezetekről (HL L 261., 2009.10.3., 1. o.).

Az irányelv rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell alkalmazni:

A VI. melléklet a következőkkel egészül ki:

»IS Izland,

FL Liechtenstein

16. Norvégia«.

2. A 17. pont (79/622/EGK tanácsi irányelv) szövege helyébe a következő szöveg lép:

„**32009 L 0075**: az Európai Parlament és a Tanács 2009. július 13-i 2009/75/EK irányelve a kerekes mezőgazdasági és erdészeti traktorok borulás hatása elleni védőszerkezetekről (statikus vizsgálat) (HL L 261., 2009.10.3., 40. o.).

Az irányelv rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell alkalmazni:

A VI. melléklet a következőkkel egészül ki:

»IS Izland,

FL Liechtenstein

16. Norvégia«.

2. cikk

A 2009/57/EK és a 2009/75/EK irányelvnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 127/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének VIII. fejezete a következőképpen módosul:

mivel:

(1) A megállapodás II. mellékletét a 2011. május 20-i 48/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.

(2) Az egyszerű nyomástartó edényekről szóló, 2009. szeptember 16-i 2009/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.

(3) A szállítható nyomástartó berendezésekről és a 76/767/EGK, 84/525/EGK, 84/526/EGK, 84/527/EGK és az 1999/36/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. június 16-i 2010/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.

(4) A 2009/105/EK irányelv hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 87/404/EGK tanácsi irányelvet ⁽⁴⁾, amely következőképpen a megállapodást illetően hatályát veszti.

(5) A 2010/35/EU irányelv hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 76/767/EGK ⁽⁵⁾, 84/525/EGK ⁽⁶⁾, 84/526/EGK ⁽⁷⁾, 84/527/EGK ⁽⁸⁾ és 1999/36/EK ⁽⁹⁾ tanácsi irányelvet, amelyek következőképpen a megállapodás értelmében hatályukat veszítik,

1. A 2. pont (76/767/EGK tanácsi irányelv), a 3. pont (84/525/EGK tanácsi irányelv), a 4. pont (84/526/EGK tanácsi irányelv), az 5. pont (84/527/EGK tanácsi irányelv) és a 6b. pont (1999/36/EK tanácsi irányelv) szövegét 2011. július 1-jei hatállyal el kell hagyni.

2. A 6. pont (87/404/EGK tanácsi irányelv) szövege helyébe a következő szöveg lép:

„**32009 L 0105:** az Európai Parlament és a Tanács 2009. szeptember 16-i 2009/105/EK irányelve az egyszerű nyomástartó edényekről (HL L 264., 2009.10.8., 12. o.).”

3. A szöveg a 6c. pont után (2003/525/EK bizottsági határozat) a következő ponttal egészül ki:

„6d. **32010 L 0035:** az Európai Parlament és a Tanács 2010. június 16-i 2010/35/EU irányelve a szállítható nyomástartó berendezésekről és a 76/767/EGK, 84/525/EGK, 84/526/EGK, 84/527/EGK és az 1999/36/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 165., 2010.6.30., 1. o.).”

2. cikk

A 2009/105/EK és a 2010/35/EU irányelvnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta ^(*).

⁽¹⁾ HL L 196., 2011.7.28., 26. o.

⁽²⁾ HL L 264., 2009.10.8., 12. o.

⁽³⁾ HL L 165., 2010.6.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 220., 1987.8.8., 48. o.

⁽⁵⁾ HL L 262., 1976.9.27., 153. o.

⁽⁶⁾ HL L 300., 1984.11.19., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 300., 1984.11.19., 20. o.

⁽⁸⁾ HL L 300., 1984.11.19., 48. o.

⁽⁹⁾ HL L 138., 1999.6.1., 20. o.

^(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 128/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„ , az alábbi módosítással:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

— **32011 L 0003**: a Bizottság 2011. január 17-i 2011/3/EU irányelve (HL L 13., 2011.1.18., 59. o.).”

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2011. október 21-i 115/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az élelmiszerekben használható színezékek különleges tisztasági követelményeinek megállapításáról szóló 2008/128/EK irányelv módosításáról szóló, 2011. január 17-i 2011/3/EU bizottsági irányelvet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Ez a határozat az élelmiszereket érintő jogszabályokra vonatkozik. A megállapodás II. melléklete XII. fejezetének bevezetésében foglaltak alapján az élelmiszereket érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ez a határozat ennél fogva Liechtensteinre nem alkalmazandó,

2. cikk

A 2011/3/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XII. fejezetének 54zzzzh. pontja (2008/128/EK bizottsági irányelv) a következő szöveggel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.12., 78. o.

⁽²⁾ HL L 13., 2011.1.18., 59. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 129/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2011. október 21-i 115/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő műanyagokról és műanyag tárgyakról szóló, 2011. január 14-i 10/2011/EU bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 10/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 80/766/EGK ⁽³⁾, a 81/432/EGK ⁽⁴⁾ és a 2002/72/EK ⁽⁵⁾ bizottsági irányelvet, amelyeket ezért el kell hagyni a megállapodásból.
- (4) Gyakorlati okok miatt a II. melléklet XII. fejezetének „JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A SZERZŐDŐ FELEK TUDOMÁSUL VESZNEK” címsorában felsorolt jogi aktusokat újra kell számozni.

- (5) Ez a határozat az élelmiszereket érintő jogszabályokra vonatkozik. A megállapodás II. melléklete XII. fejezetének bevezetésében foglaltak alapján az élelmiszereket érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ez a határozat ennél fogva nem alkalmazandó Liechtensteinre,

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XII. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 25. pont (80/766/EGK bizottsági irányelv), a 28. pont (81/432/EGK bizottsági irányelv) és az 54zzb. pont (2002/72/EK bizottsági irányelv) szövegét el kell hagyni.

2. A 36. pont (85/572/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32011 R 0010:** a Bizottság 2011. január 14-i 10/2011/EU rendelete (HL L 12., 2011.1.15., 1. o.).”

3. A szöveg az 54zzzzzm. pont (16/2011/EU bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„55. **32011 R 0010:** a Bizottság 2011. január 14-i 10/2011/EU rendelete az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő műanyagokról és műanyag tárgyakról (HL L 12., 2011.1.15., 1. o.).”

4. A „JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A SZERZŐDŐ FELEK TUDOMÁSUL VESZNEK” címsor 55. pontjától (78/358/EGK bizottsági ajánlás) 67. pontjáig (2010/161/EU bizottsági ajánlás) a számozás 1–13. pontra változik.

2. cikk

A 10/2011/EU rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 78. o.

⁽²⁾ HL L 12., 2011.1.15., 1. o.

⁽³⁾ HL L 213., 1980.8.16., 42. o.

⁽⁴⁾ HL L 167., 1981.6.24., 6. o.

⁽⁵⁾ HL L 220., 2002.8.15., 18. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 130/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„— **32011 R 0253**: a Bizottság 2011. március 15-i 253/2011/EU rendelete (HL L 69., 2011.3.16., 7. o.)”

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

2. A szöveg a 12zy. pont (2010/675/EU bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

mivel:

„12zz. **32010 D 0296**: a Bizottság 2010. május 21-i 2010/296/EU határozata a biocid termékek nyilván-
tartásának létrehozásáról (HL L 126., 2010.5.22.,
26. o.)”

(1) A megállapodás II. mellékletét a 2011. október 21-i 116/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.

2. cikk

(2) A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XIII. mellékletének módosításáról szóló, 2011. március 15-i 253/2011/EU bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.

A 253/2011/EU rendeletnek és a 2010/296/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

(3) A biocid termékek nyilvántartásának létrehozásáról szóló, 2010. május 21-i 2010/296/EU bizottsági határozatot ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a következőképpen módosul:

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

1. A 12zc. pont (1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 80. o.

⁽²⁾ HL L 69., 2011.3.16., 7. o.

⁽³⁾ HL L 126., 2010.5.22., 26. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 131/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. december 4-i 139/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az orvostechikai eszközök európai adatbankjáról (Eudamed) szóló, 2010. április 19-i 2010/227/EU bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XXX. fejezetének 7. pontja (90/385/EGK tanácsi irányelv) után a következő pontot kell beilleszteni:

„8. **32010 D 0227**: a Bizottság 2010. április 19-i 2010/227/EU határozata az orvostechikai eszközök európai adatbankjáról (Eudamed) (HL L 102., 2010.4.23., 45. o.).”

2. cikk

A 2010/227/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 62., 2010.3.11., 33. o.

⁽²⁾ HL L 102., 2010.4.23., 45. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 132/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2010. március 12-i 27/2010 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A megállapodás XX. mellékletét a 2011. október 21-i 122/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽²⁾ módosította.
- (3) A szerves oldószerek egyes tevékenységeknél és berendezésekben történő felhasználása során keletkező illékony szerves vegyületek kibocsátásának korlátozásáról szóló 1999/13/EK tanácsi irányelv 2011 és 2013 közötti időszakban történő végrehajtására vonatkozó tagállami jelentésekhez kapcsolódó kérdőívről szóló, 2010. november 9-i 2010/681/EU bizottsági határozatot ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az illékony szerves vegyületek kibocsátásának korlátozását meghatározó 2004/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtására vonatkozó második tagállami jelentés egységes formátumának kialakításáról szóló, 2010. július 22-i 2010/693/EU bizottsági határozatot ⁽⁴⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XVII. fejezete a 9a. pont (2007/205/EK bizottsági határozat) után az alábbi ponttal egészül ki:

„9aa. **32010 D 0693:** a Bizottság 2010. július 22-i 2010/693/EU határozata illékony szerves vegyületek kibocsátásának korlátozását meghatározó 2004/42/EK

európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtására vonatkozó második tagállami jelentés egységes formátumának kialakításáról (HL L 301., 2010.11.18., 4. o.)”

2. cikk

A megállapodás XX. mellékletének 21abd. pontja (a Bizottság 2007/531/EK határozata) után az alábbi ponttal egészül ki:

„21abe. **32010 D 0681:** a Bizottság 2010. november 9-i 2010/681/EU határozata a szerves oldószerek egyes tevékenységeknél és berendezésekben történő felhasználása során keletkező illékony szerves vegyületek kibocsátásának korlátozásáról szóló 1999/13/EK tanácsi irányelvnek a 2011–2013 közötti időszakában történő végrehajtásáról szóló tagállami jelentésekhez kapcsolódó kérdőívről (HL L 292., 2010.11.10., 65. o.)”

3. cikk

A 2010/681/EU és a 2010/693/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 143., 2010.6.10., 20. o.

⁽²⁾ HL L 341., 2011.12.22., 87. o.

⁽³⁾ HL L 292., 2010.11.10., 65. o.

⁽⁴⁾ HL L 301., 2010.11.18., 4. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 133/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás VI. mellékletét a 2011. július 1-jei 76/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az 1408/71/EGK tanácsi rendelet és a 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján teljesített folyamatos kiküldetési időszakok összesítéséről szóló, 2009. december 17-i A3 határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 1. cikkében meghatározott, az EESSI lényeges részét képező elektronikus jegyzékben felsorolt szervek adataival kapcsolatos változások kezelésére szolgáló eljárás meghatározásáról szóló, 2010. március 3-i E2 határozatot ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 90. cikkében említett valutaátváltási árfolyamok meghatározásakor figyelembe veendő időpontról szóló, 2009. október 15-i H3 határozatot ⁽⁴⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A szociális biztonsági rendszerek koordinációjával foglalkozó igazgatási bizottság könyvvizsgáló bizottságának összetételéről és működésének módjáról szóló, 2009. december 22-i H4 határozatot ⁽⁵⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (6) A csalások és a hibák elleni küzdelem terén a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK tanácsi rendelet és 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet keretében zajló együttműködésről szóló, 2010. március 18-i H5 határozatot ⁽⁶⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.

- (7) A 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 35. és 41. cikkének végrehajtására szolgáló megtérítési eljárásokról szóló, 2009. október 2-i S4 határozatot bele kell foglalni a megállapodásba ⁽⁷⁾.
- (8) A 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17., 19., 20., 22. cikke, 24. cikkének (1) bekezdése, 25., 26. cikke, 27. cikkének (1), (3), (4) és (5) bekezdése, 28., 34. cikke és 36. cikkének (1) és (2) bekezdése alapján betegség vagy anyaság esetén a 883/2004/EK rendelet 1. cikke va) pontjában meghatározott természetbeni ellátás fogalmának értelmezéséről és a 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 62., 63. és 64. cikke alapján megtérítendő összegek kiszámításáról szóló, 2009. október 2-i S5 határozatot ⁽⁸⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (9) A 987/2009/EK rendelet 24. cikkében előírt, lakóhely szerinti tagállamban való nyilvántartásba vételről és a 987/2009/EK rendelet 64. cikke (4) bekezdésében tárgyalt jegyzékek összeállításáról szóló, 2009. december 22-i S6 határozatot ⁽⁹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (10) Az 1408/71/EGK és az 574/72/EGK rendeletről a 883/2004/EK és a 987/2009/EK rendeletre történő áttérésről, valamint a visszatérítési eljárások alkalmazásáról szóló, 2009. december 22-i S7 határozatot ⁽¹⁰⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás VI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A melléklet a 3.2. pont (A2 határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„3.3. **32010 D 0608(01)**: 2009. december 17-i A3 határozat az 1478/71/EGK tanácsi rendelet és a 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján teljesített folyamatos kiküldetési időszakok összesítéséről (HL C 149., 2010.6.8., 3. o.)”.

⁽¹⁾ HL L 262., 2011.10.6., 33. o.

⁽²⁾ HL C 149., 2010.6.8., 3. o.

⁽³⁾ HL C 187., 2010.7.10., 5. o.

⁽⁴⁾ HL C 106., 2010.4.24., 56. o.

⁽⁵⁾ HL C 107., 2010.4.27., 3. o.

⁽⁶⁾ HL C 149., 2010.6.8., 5. o.

⁽⁷⁾ HL C 106., 2010.4.24., 52. o.

⁽⁸⁾ HL C 106., 2010.4.24., 54. o.

⁽⁹⁾ HL C 107., 2010.4.27., 6. o.

⁽¹⁰⁾ HL C 107., 2010.4.27., 8. o.

2. A melléklet a 4.1. pont (E1 határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„4.2. **32010 D 0710(01)**: 2010. március 3-i E2 határozat a 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 1. cikkében meghatározott, az EESSI lényeges részét képező elektronikus jegyzékben felsorolt szervek adataival kapcsolatos változások kezelésére szolgáló eljárás meghatározásáról (HL C 187., 2010.7.10., 5. o.).”

3. A melléklet a 6.2. pont (H2 határozat) után a következő pontokkal egészül ki:

„6.3. **32010 D 0424(16)**: 2009. október 15-i H3 határozat a 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 90. cikkében említett valutaátváltási árfolyamok meghatározásakor figyelembe veendő időpontról (HL C 106., 2010.4.24., 56. o.).

A határozat rendelkezései a megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

Amennyiben az izlandi korona (ISK) tekintetében az Európai Központi Bank nem tesz közzé átváltási árfolyamot, a H3 határozat 1. cikkében említett átváltási árfolyamot az Izlandi Központi Bank által a referencia-hónap folyamán rögzített napi átváltási árfolyamként kell értelmezni.

- 6.4. **32010 D 0427(01)**: 2009. december 22-i H4 határozat a szociális biztonsági rendszerek koordinációjával foglalkozó igazgatási bizottság könyvvizsgáló bizottságának összetételéről és működésének módjáról (HL C 107., 2010.4.27., 3. o.).

- 6.5. **32010 D 0608(02)**: 2010. március 18-i H5 határozat a csalások és a hibák elleni küzdelem terén a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK tanácsi rendelet és 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet keretében zajló együttműködésről (HL C 149., 2010.6.8., 5. o.).”

4. A melléklet a 8.3. pont (S3 határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„8.4. **32010 D 0424(14)**: 2009. október 2-i S4 határozat a 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 35. és 41. cikkének végrehajtására szolgáló megtérítési eljárásokról (HL C 106., 2010.4.24., 52. o.).

- 8.5. **32010 D 0424(15)**: 2009. október 2-i S5 határozat a 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17., 19., 20., 22. cikke, 24. cikkének (1) bekezdése, 25., 26. cikke, 27. cikkének (1), (3), (4) és (5) bekezdése, 28., 34. cikke és 36. cikkének (1) és (2) bekezdése alapján betegség vagy anyaság esetén a 883/2004/EK rendelet 1. cikke va) pontjában meghatározott természetbeni ellátás fogalmának értelmezéséről és a 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 62., 63. és 64. cikke alapján megtérítendő összegek kiszámításáról (HL C 106., 2010.4.24., 54. o.).

- 8.6. **32010 D 0427(02)**: 2009. december 22-i S6 határozat a 987/2009/EK rendelet 24. cikkében előírt, lakóhely szerinti tagállamban való nyilvántartásba vételről, és a 987/2009/EK rendelet 64. cikke (4) bekezdésében tárgyalt jegyzékek összeállításáról (HL C 107., 2010.4.27., 6. o.).

- 8.7. **32010 D 0427(03)**: 2009. december 22-i S7 határozat az 1408/71/EGK és az 574/72/EGK rendeletről a 883/2004/EK és a 987/2009/EK rendeletre történő áttérésről, valamint a visszatérítési eljárások alkalmazásáról (HL C 107., 2010.4.27., 8. o.).”

2. cikk

Az A3, E2, H3, H4, H5, S4, S5, S6 és S7 határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*), vagy a 2011. július 1-jei 76/2011 EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépésének napján, attól függően, melyik a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 134/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VII. mellékletének (A szakképesítések kölcsönös elismerése) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„— **32011 R 0213**: a Bizottság 2011. március 3-i 213/2011/EU rendelete (HL L 59., 2011.3.4., 4. o.).”

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

2. cikk

A 213/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

mivel:

3. cikk

(1) A megállapodás VII. mellékletét a 2009. szeptember 25-i 95/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

(2) A szakmai képesítések elismeréséről szóló 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II. és V. mellékletének módosításáról szóló, 2011. március 3-i 213/2011/EU bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

1. cikk

A megállapodás VII. mellékletének 1. pontja (2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 304., 2009.11.19., 6. o.

⁽²⁾ HL L 59., 2011.3.4., 4. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 135/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XI. mellékletének (Elektronikus hírközlés, audiovizuális szolgáltatások és információs társadalom) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„, az alábbi módosítással:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

— **32009 L 0114:** az Európai Parlament és a Tanács 2009. szeptember 16-i 2009/114/EK irányelve (HL L 274., 2009.10.20., 25. o.).”

mivel:

2. cikk

A 2009/114/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

1. cikk

A megállapodás XI. mellékletének 1. pontja (87/372/EGK tanácsi irányelv) a következő szöveggel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

(¹) HL L 318., 2011.12.1., 39. o.

(²) HL L 274., 2009.10.20., 25. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 137/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XI. mellékletének (Elektronikus hírközlés, audiovizuális szolgáltatások és információs társadalom) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XI. mellékletét a 2011. szeptember 30-i 101/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatok Andorrában biztosított megfelelő védelméről szóló, 2010. október 19-i 2010/625/EU bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XI. melléklete az 5el. pont (2010/146/EU bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„5em. **32010 D 0625:** a Bizottság 2010. október 19-i 2010/625/EU határozata a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatok Andorrában biztosított megfelelő védelméről (HL L 277., 2010.10.21., 27. o.)”

2. cikk

A 2010/625/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 318., 2011.12.1., 39. o.

⁽²⁾ HL L 277., 2010.10.21., 27. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 138/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XI. mellékletének (Elektronikus hírközlés, audiovizuális szolgáltatások és információs társadalom) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XI. mellékletét a 2011. szeptember 30-i 101/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatok automatizált feldolgozása tekintetében a személyes adatok Izrael Állam által biztosított megfelelő védelméről szóló, 2011. január 31-i 2011/61/EU bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XI. melléklete az 5em. pont (2010/625/EU bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„5en. **32011 D 0061**: a Bizottság 2011. január 31-i 2011/61/EU határozata a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatok Izrael Állam által biztosított megfelelő védelméről a személyes adatok automatizált feldolgozása tekintetében (HL L 27., 2011.2.1., 39. o.)”

2. cikk

A 2011/61/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 318., 2011.12.1., 39. o.

⁽²⁾ HL L 27., 2011.2.1., 39. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 139/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„— **32011 D 0026**: a Bizottság 2011. január 14-i 2011/26/EU határozata (HL L 13., 2011.1.18., 64. o.)”

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

2. cikk

A 2011/26/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

mivel:

3. cikk

(1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

(2) A veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján bizonyos eltéréseknek a tagállamok számára történő engedélyezéséről szóló, 2011. január 14-i 2011/26/EU bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 13c. pontja (2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.

⁽²⁾ HL L 13., 2011.1.18., 64. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 140/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

2. cikk

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

A 2011/C 135/03 bizottsági határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzétéendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

mivel:

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*), vagy a 2011. szeptember 30-i 102/2011 EGT vegyes bizottsági határozat (3) hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

4. cikk

(1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat (1) módosította.

(2) Az európai ITS-tanácsadó csoport létrehozásáról szóló, 2011. május 4-i 2011/C 135/03 bizottsági határozatot (2) bele kell foglalni a megállapodásba,

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 17k. pontja (2010/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a következő pontot kell beilleszteni:

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

„17ka. **32011 D 0505(01)**: a Bizottság 2011. május 4-i 2011/C 135/03 határozata az európai ITS-tanácsadó csoport létrehozásáról (HL C 135., 2011.5.5., 3. o.)”

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

(1) HL L 341., 2011.12.22., 85. o.

(2) HL C 135., 2011.5.5., 3. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

(3) HL L 318., 2011.12.1., 40. o.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 141/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„— **32011 L 0018:** a Bizottság 2011. március 1-jei 2011/18/EU irányelve (HL L 57., 2011.3.2., 21. o.)”

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

2. cikk

A 2011/18/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

mivel:

3. cikk

(1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

(2) A vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II., V. és VI. mellékletének módosításáról szóló, 2011. március 1-jei 2011/18/EU bizottsági irányelvet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 37d. pontja (2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.

⁽²⁾ HL L 57., 2011.3.2., 21. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 142/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„, az alábbi módosítással:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

— **32011 D 0107**: a Bizottság 2011. február 10-i 2011/107/EU határozata (HL L 43., 2011.2.17., 33. o.)”

mivel:

2. cikk

A 2011/107/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

(1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

(2) A nemzeti járműnyilvántartás közös előírásainak elfogadásáról szóló 2007/756/EK határozat módosításáról szóló, 2011. február 10-i 2011/107/EU bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 37da. pontja (2007/756/EK bizottsági határozat) a következő szöveggel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.

⁽²⁾ HL L 43., 2011.2.17., 33. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 143/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 27. cikkének (4) bekezdésében említett referenciadokumentum közzétételéről és kezeléséről szóló, 2011. március 9-i 2011/155/EU bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. melléklete a 37dd. pontot (2010/713/EU bizottsági határozat) követően a következő ponttal egészül ki:

„37de. **32011 D 0155:** a Bizottság 2011. március 9-i 2011/155/EU határozata a vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 27. cikkének (4) bekezdésében említett referenciadokumentum közzétételéről és kezeléséről (HL L 63., 2011.3.10., 22. o.).”

2. cikk

A 2011/155/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.⁽²⁾ HL L 63., 2011.3.10., 22. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 144/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A transzeurópai hagyományos vasúti rendszer „járművek – zaj” alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásról szóló, 2011. április 4-i 2011/229/EU bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2011/229/EU határozat hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2006/66/EK bizottsági határozatot ⁽³⁾, amelyet következésképpen a megállapodásból el kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletében a 37g. pont (2006/66/EK bizottsági határozat) szövege helyébe a következő szöveg lép:

„**32011 D 0229**: a Bizottság 2011. április 4-i 2011/229/EU határozata transzeurópai hagyományos vasúti rendszer »járművek – zaj« alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásról (HL L 99., 2011.4.13., 1. o.).

A határozat rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

A határozat melléklete 7.7.2.4. pontjának szövege a »Litvániában« szövegrész után kiegészül az »és Norvégiában« szövegrésszel.»

2. cikk

A 2011/229/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.⁽²⁾ HL L 99., 2011.4.13., 1. o.⁽³⁾ HL L 37., 2006.2.8., 1. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 145/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A vasútbiztonsági engedély megszerzéséhez szükséges követelményeknek való megfelelés teljesítésének értékelésére szolgáló közös biztonsági módszerről szóló, 2010. december 10-i 1169/2010/EU bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. melléklete a 42ed. pont (2010/409/EU bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„42ee. **32010 R 1169**: a Bizottság 2010. december 10-i 1169/2010/EU rendelete a vasútbiztonsági engedély

megszerzéséhez szükséges követelményeknek való megfelelés teljesítésének értékelésére szolgáló közös biztonsági módszerről (HL L 327., 2010.12.11., 13. o.)”

2. cikk

Az 1169/2010/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.

⁽²⁾ HL L 327., 2010.12.11., 13. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 146/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A vasútbiztonsági tanúsítvány megszerzéséhez szükséges követelményeknek való megfelelés értékelésére szolgáló közös biztonsági módszerről szóló, 2010. december 9-i 1158/2010/EU bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. melléklete a 42ee. pont (1169/2010/EU bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„42ef. **32010 R 1158:** a Bizottság 2010. december 9-i 1158/2010/EU rendelete a vasútbiztonsági tanúsítvány megszerzéséhez szükséges követelményeknek való megfelelés értékelésére szolgáló közös biztonsági módszerről (HL L 326., 2010.12.10., 11. o.)”

2. cikk

Az 1158/2010/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.

⁽²⁾ HL L 326., 2010.12.10., 11. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 147/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„ , az alábbi módosítással:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A személyhajókra vonatkozó biztonsági szabályokról és követelményekről szóló 2009/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2010. június 1-jei 2010/36/EU bizottsági irányelvet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 56f. pontja (2009/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő szöveggel egészül ki:

— **32010 L 0036:** a Bizottság 2010. június 1-jei 2010/36/EU irányelve (HL L 162., 2010.6.29., 1. o.).”

2. cikk

A 2010/36/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.

⁽²⁾ HL L 162., 2010.6.29., 1. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 148/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„— **32011 R 0720**: a Bizottság 2011. július 22-i 720/2011/EU rendelete (HL L 193., 2011.7.23., 19. o.).”

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A polgári légi közlekedés védelmére irányuló közös alapkövetelmények kiegészítéséről szóló 272/2009/EK rendeletnek a folyadékok, aeroszolok és gélek európai uniós repülőtereken történő átvizsgálásának bevezetése tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. július 22-i 720/2011/EU bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 66ha. pontja (272/2009/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

2. cikk

A 720/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.⁽²⁾ HL L 193., 2011.7.23., 19. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 149/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 300/2008/EK rendelet 18. cikkének a) pontjában említett információkat tartalmazó, a közös légiközlekedés-védelmi alapkövetelmények végrehajtásához szükséges részletes intézkedések meghatározásáról szóló, 2010. április 13-i 2010/774/EU bizottsági határozatot módosító 2010. június 30-i 2010/3572/EU bizottsági határozatot bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 66hf. pontja (C(2010) 774 végleges bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32010 D 3572:** a Bizottság 2010. június 30-i 2010/3572/EU határozata a 300/2008/EK rendelet 18. cikkének a) pontjában említett információkat tartalmazó, a közös légiközlekedés-védelmi alapkövetelmények végrehajtásához szükséges részletes intézkedések meghatározásáról szóló, 2010. április 13-i 2010/774/EU bizottsági határozat módosításáról.”

2. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*), vagy a 2011. május 20-i 56/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽²⁾ hatálybalépésének napján, attól függően, melyik a későbbi időpont.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

⁽²⁾ HL L 196., 2011.7.28., 38. o.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 150/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 300/2008/EK rendelet 18. cikkének a) pontjában említett információkat tartalmazó, a közös légiközlekedés-védelmi alapkövetelmények végrehajtásához szükséges részletes intézkedések meghatározásáról szóló, 2010. április 13-i 2010/774/EU bizottsági határozatot módosító, 2010. december 20-i 2010/9139/EU bizottsági határozatot bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 66hf. pontja (C (2010) 774 végleges bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32010 D 9139:** a Bizottság 2010. december 20-i 2010/9139/EU határozata a 300/2008/EK rendelet 18. cikkének a) pontjában említett információkat tartalmazó, a közös légiközlekedés-védelmi alapkövetelmények végrehajtásához szükséges részletes intézkedések meghatározásáról szóló, 2010. április 13-i 2010/774/EU bizottsági határozat módosításáról.”

2. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

(¹) HL L 341., 2011.12.22., 85. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 151/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„, az alábbi módosítással:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 633/2007/EK rendeletnek a 7. cikkben említett átmeneti rendelkezések tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. március 22-i 283/2011/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 66wba. pontja (633/2007/EK bizottsági rendelet) a következőkkel egészül ki:

— **32011 R 0283:** a Bizottság 2011. március 22-i 283/2011/EU rendelete (HL L 77., 2011.3.23., 23. o.)”

2. cikk

A 283/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.

⁽²⁾ HL L 77., 2011.3.23., 23. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 152/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„, az alábbi módosítással:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

— **32010 R 0929**: a Bizottság 2010. október 18-i 929/2010/EU rendelete (HL L 273., 2010.10.19., 4. o.)”

2. cikk

mivel:

A 929/2010/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

(1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. október 21-i 120/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

(2) Az 1033/2006/EK rendeletnek a 3. cikke (1) bekezdésében említett ICAO-rendelkezések tekintetében történő módosításáról szóló, 2010. október 18-i 929/2010/EU bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 66wc. pontja (1033/2006/EK bizottsági rendelet) a következőkkel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 85. o.

⁽²⁾ HL L 273., 2010.10.19., 4. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 153/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2011. október 21-i 122/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartás létrehozásáról, valamint a 91/689/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló 166/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel kapcsolatos jelentéshez használandó kérdőívről szóló, 2010. március 31-i 2010/205/EU bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XX. melléklete a következőképpen módosul:

1. A melléklet az 1h. pont (166/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„1ha. **32010 D 0205**: a Bizottság 2010. március 31-i 2010/205/EU határozata az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartás létrehozásáról, valamint a 91/689/EGK és a 96/61/EK tanácsi

irányelv módosításáról szóló 166/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel kapcsolatos jelentéshez használandó kérdőívről (HL L 88., 2010.4.8., 18. o.)”

2. Az 1f. pont (96/61/EK tanácsi irányelv) az alábbi francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32010 D 0205**: a Bizottság 2010. március 31-i 2010/205/EU határozata (HL L 88., 2010.4.8., 10. o.)”

2. cikk

A 2010/205/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 87. o.

⁽²⁾ HL L 88., 2010.4.8., 18. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 154/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

— **32009 D 0888**: a Bizottság 2009. november 30-i 2009/888/EK határozata (HL L 318., 2009.12.4., 43. o.).

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2011. október 21-i 122/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A villamos meghajtású, gázmotoros vagy gázabszorpciós hőszivattyúkra vonatkozó közösségi ökocímke odaítélésével kapcsolatos ökológiai kritériumok megállapításáról szóló, 2007. november 9-i 2007/742/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2002/741/EK, 2002/747/EK, 2003/200/EK, 2005/341/EK, 2005/342/EK, 2005/343/EK, 2005/344/EK, 2005/360/EK, 2006/799/EK, 2007/64/EK, 2007/506/EK és 2007/742/EK határozatnak az egyes termékekre vonatkozó közösségi ökocímke odaítélésével kapcsolatos ökológiai kritériumok érvényességének meghosszabbítása céljából történő módosításáról szóló, 2009. november 30-i 2009/888/EK bizottsági határozatot ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XX. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 2d. pont (2006/799/EK bizottsági határozat), a 2da. pont (2007/64/EK bizottsági határozat) és a 2y. pont (2007/506/EK bizottsági határozat) a következővel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 87. o.⁽²⁾ HL L 301., 2007.11.20., 14. o.⁽³⁾ HL L 318., 2009.12.4., 43. o.

2. A 2e. pont (2003/200/EK bizottsági határozat), a 2o. pont (2002/747/EK bizottsági határozat), a 2q. pont (2005/341/EK bizottsági határozat), a 2r. pont (2005/342/EK bizottsági határozat), a 2s. pont (2005/343/EK bizottsági határozat), a 2t. pont (2005/344/EK bizottsági határozat), a 2u. pont (2005/360/EK bizottsági határozat) és a 2x. pont (2002/741/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki.

„— **32009 D 0888**: a Bizottság 2009. november 30-i 2009/888/EK határozata (HL L 318., 2009.12.4., 43. o.).”

3. A 2zb. pont (2010/18/EK bizottsági határozat) után a következő pontot kell beilleszteni:

„2zc. **32007 D 0742**: a Bizottság 2007. november 9-i 2007/742/EK határozata a villamos meghajtású, gázmotoros vagy gázabszorpciós hőszivattyúkra vonatkozó közösségi ökocímke odaítélésével kapcsolatos ökológiai kritériumok megállapításáról (HL L 301., 2007.11.20., 14. o.), az alábbi módosítással:— **32009 D 0888**: a Bizottság 2009. november 30-i 2009/888/EK határozata (HL L 318., 2009.12.4., 43. o.).”

2. cikk

A 2007/742/EK és a 2009/888/EK határozatnak az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 155/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2011. október 21-i 122/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A fabútorok közösségi ökocímkéjének odaítélésére vonatkozó ökológiai kritériumok megállapításáról szóló, a HL L 209., 2011.8.17., 62. o. által helyesbített, 2009. november 30-i 2009/894/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XX. melléklete a 2zc. pontot (2007/742/EK bizottsági határozat) követően a következő ponttal egészül ki:

„2zd. **32009 D 0894:** a Bizottság 2009. november 30-i 2009/894/EK bizottsági határozata a fabútorok közösségi ökocímkéjének odaítélésére vonatkozó ökológiai kritériumok megállapításáról (HL L 320., 2009.12.5., 23. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 209., 2011.8.17., 62. o. tartalmazza.”

2. cikk

A HL L 209., 2011.8.17., 62. o. által helyesbített 2009/894/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 87. o.

⁽²⁾ HL L 320., 2009.12.5., 23. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 156/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2011. október 21-i 122/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti kibocsátási egység-forgalmi jegyzékek egységesített és biztonságos rendszeréről szóló, 2010. október 7-i 920/2010/EU bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 920/2010/EU rendelet 2012. január 1-jei hatállyal hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2216/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti.
- (4) Az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtásáról szóló, 2004. február 11-i 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozatot ⁽⁴⁾ nem foglalták bele a megállapodásba, ennélfogva a határozatban foglalt különös jelentéstételi kötelezettségek az EFTA-államokra nem vonatkoznak.
- (5) Az EFTA-államoknak szerepelniük kell az európai uniós ügyleti jegyzőkönyvben (European Union Transaction Log, a továbbiakban: EUTL). Az EUTL-t vezető központi tisztviselő az EFTA-államokat is figyelembe véve látja el feladatát; továbbá az EFTA Felügyeleti Hatóság az a hatáskörrel rendelkező szerv, amely a központi tisztviselő számára kibocsátja a szükséges utasításokat a 920/2010/EU rendelet EFTA-államokat érintő alkalmazásával kapcsolatban.
- (6) A 146/2007 EGT vegyes bizottsági határozat alapján Izland mentesült a nemzeti kiosztási terv 2008–2012-es időszakra történő benyújtásának követelménye alól.

Ennek megfelelően Izland tekintetében nem alkalmazandók a rendelet azon rendelkezései, amelyek a kibocsátási egységek létesítmények üzemeltetőinek való kiosztására vonatkoznak.

- (7) A 146/2007 EGT vegyes bizottsági határozat alapján azok a helyhez kötött izlandi létesítmények, amelyek a 2008–2012-es időszakra a 2003/87/EK irányelv alkalmazási körébe tartoztak volna, erre az időszakra mentesültek az irányelv hatálya alól. Izland következőképpen nem hozott létre az EU kibocsátáskereskedelmi rendszeréhez (EU ETS) kapcsolódó nemzeti jegyzéket. Ennek megfelelően módosítani kell az üzemeltetői számláknak az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzékben való megnyitására előirányzott eljárás megindítására vonatkozó határidőt. Azon helyhez kötött izlandi létesítmények esetében, amelyeknél az illetékes hatóság már kiadta az üvegházhatást okozó gázok kibocsátására vonatkozó engedélyt, az eljárás a jelen határozat hatálybalépésének időpontjában kezdődik, vagy attól az időponttól, amelyen az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék Izland vonatkozásában működőképesé válik, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.
- (8) Az EUTL-ben található uniós légiközlekedési kiosztási táblának tükröznie kell az EU ETS légiközlekedési tevékenységeinek az EFTA-államokra való kiterjesztését. Az uniós légiközlekedési kiosztási táblának ezért tartalmaznia kell a 2012-ben kiosztandó II. fejezet szerinti kibocsátási egységek EGT-szintű számát.
- (9) A szerződő felek elfogadják, hogy az EU ETS sajátos jellege és az ehhez kapcsolódó, az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék létrehozásáról szóló 2003/87/EK irányelv szerinti kibocsátásforgalmi-jegyzékek egységesített és biztonságos rendszere különös szabályokat ír elő az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék tekintetében az adattárolásra és -hozzáférésre vonatkozóan annak biztosítására, hogy az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei megfeleljenek a Kiotói Jegyzőkönyv szerinti kibocsátási egység-forgalmi jegyzékrendszerek adatcsereszabványaira vonatkozó funkcionális és műszaki előírásoknak, valamint hogy az ilyen kibocsátási egység-átruházások megfeleljenek a Kiotói Jegyzőkönyvből eredő kötelezettségeknek.
- (10) A szerződő felek elismerik, hogy a szerződő felek bűnüldöző és adószervei, az Európai Bizottság Európai Csalás Elleni Hivatala, az Europol és a szerződő felek nemzeti tisztviselői számára lényeges azon jog biztosítása, hogy egyértelműen meghatározott esetekben hozzájussanak bizonyos, az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzékben és az EUTL-ben tárolt adatokhoz a 920/2010/EU rendelet 75. cikkében meghatározott, csaláshoz, adóigazgatási tevékenységhez vagy adójogi hatósági eljáráshoz, pénzmosáshoz, terrorizmus finanszírozásához vagy súlyos bűncselekményhez kapcsolódó kivizsgálás, nyomozás vagy felelősségre vonás céljából.

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 87. o.

⁽²⁾ HL L 270., 2010.10.14., 1. o.

⁽³⁾ HL L 386., 2004.12.29., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 49., 2004.2.19., 1. o.

- (11) A szerződő felek emlékeztetnek arra, hogy az információhoz való jognak a 920/2010/EU rendelet 75. cikke szerinti biztosítása nem érinti azt az elvet, mely szerint a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés, valamint az adóigazgatási tevékenység vagy adójogi hatósági eljárás az EGT-megállapodás hatályán kívül esik, továbbá hogy a rendelet következtésképpen a 75. cikkben kifejezetten említettek túl semmilyen további jogot nem ruház az említett intézményekre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XX. melléklete 21an. pontjának szövege (2216/2004/EK bizottsági rendelet) helyébe a következő szöveg lép:

„**32010 R 0920:** a Bizottság 2010. október 7-i 920/2010/EK rendelete a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti kibocsátási egység-forgalmi jegyzékek egységesített és biztonságos rendszeréről (HL L 270., 2010.10.14., 1. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) Az EFTA-államokat érintő kibocsátási egységek kiadását, átruházását és törlését, valamint az üzemeltetőket és az általuk igazgatott légi jármű-üzemeltetőket nyilván kell tartani az európai uniós ügyleti jegyzőkönyvben (EUTL).

A központi tisztviselő felel a 2003/87/EK irányelv 20. cikkének (1)–(3) bekezdésben említett feladatok elvégzéséért, amennyiben az EFTA-államok, üzemeltetők vagy az általuk igazgatott légi jármű-üzemeltetők érintettek.

- b) Izland tekintetében nem alkalmazandók azok a rendelkezések, amelyek a 2008–2012-es időszakra kiosztják a létesítmények üzemeltetői számára a kibocsátási egységeket.

- c) A 6. cikk (5) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

»Az EFTA Felügyeleti Hatóság e rendelet végrehajtását összehangolja az egyes EFTA-államok jegyzékkezelőivel és a központi tisztviselővel.«

- d) A 15. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»4. Azon helyhez kötött izlandi létesítményekkel kapcsolatban, amelyeknél az illetékes hatóság a jelen határozat hatálybalépését megelőzően adta ki az üvegáthazatást

okozó gázok kibocsátására vonatkozó engedélyt, az eljárás a jelen határozat hatálybalépésének időpontjában kezdődik, vagy attól az időponttól, amelyen az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék Izland vonatkozásában működőképesé válik, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.«

- e) A 34. cikk (1) bekezdésének a) pontja a következőképpen módosul:

»a) Az Európai Gazdasági Térségben 2012-ben kiosztandó II. fejezet szerinti kibocsátási egységek teljes számát;«.

- f) A 35. cikk (2) bekezdése és a 37. cikk (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amennyiben az EFTA-államok nemzetikiosztásiterv-táblái érintettek, a központi tisztviselőt az EFTA Felügyeleti Hatóság utasítja.«

- g) A 36. cikk és a 38. cikk (3) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amennyiben az EFTA-államok által a II. fejezet szerinti kibocsátási egységekre vonatkozóan hozott határozatok érintettek, a központi tisztviselőt az EFTA Felügyeleti Hatóság utasítja.«

- h) A 65. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»6. Amennyiben az EFTA-államok jegyzékei érintettek, a központi tisztviselőt az EFTA Felügyeleti Hatóság utasítja.«

- i) A XII. mellékletben »A II. fejezet szerinti kibocsátási egységek EU-szintű teljes száma 2012-re« a 2012-ben az EGT-ben kiosztandó II. fejezet szerinti kibocsátási egységekre utal a 2011. július 20-i 93/2011 EGT vegyes bizottsági határozatban meghatározottak alapján.»

2. cikk

A 920/2010/EU rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án vagy az azt követő napon lép hatályba, amelyen az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*), attól függően, melyik a későbbi időpont, de nem korábban, mint 2012. január 1.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 157/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2011. október 21-i 122/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A géntechnológiával módosított mikroorganizmusok zárt rendszerben történő felhasználásáról szóló, 2009. május 6-i 2009/41/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XX. mellékletének 24. pontja (90/219/EGK tanácsi irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„**32009 L 0041:** az Európai Parlament és a Tanács 2009. május 6-i 2009/41/EK irányelve a géntechnológiával módosított mikroorganizmusok zárt rendszerben történő felhasználásáról (HL L 125., 2009.5.21., 75. o.)”

2. cikk

A 2009/41/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 87. o.

⁽²⁾ HL L 125., 2009.5.21., 75. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 158/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2011. október 21-i 122/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A hulladékok égetéséről szóló 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtásáról készített jelentésekhez használandó kérdőív meghatározásáról szóló, 2010. november 30-i 2010/731/EU bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2010/731/EU határozat hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2006/329/EK bizottsági határozatot ⁽³⁾, amelyet következésképpen a megállapodásból el kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XX. mellékletének 32fd. pontja (2006/329/EK bizottsági határozat) helyébe a következő lép:

„**32010 D 0731:** a Bizottság 2010. november 30-i 2010/731/EU határozata a hulladékok égetéséről szóló 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtásáról készített jelentésekhez használandó kérdőív meghatározásáról (HL L 315., 2010.12.1., 38. o.).”

2. cikk

A 2010/731/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 341., 2011.12.22., 87. o.⁽²⁾ HL L 315., 2010.12.1., 38. o.⁽³⁾ HL L 121., 2006.5.6., 38. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 159/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

„18wb. **32011 R 0088**: a Bizottság 2011. február 2-i 88/2011/EU rendelete az oktatással és az egész életen át tartó tanulással kapcsolatos statisztikák előállításáról és kidolgozásáról szóló 452/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az oktatási és képzési rendszerekre vonatkozó statisztikák tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 29., 2011.2.3., 5. o.).”

mivel:

2. cikk

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2011. szeptember 30-i 110/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.

A 88/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

- (2) Az oktatással és az egész életen át tartó tanulással kapcsolatos statisztikák előállításáról és kidolgozásáról szóló 452/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az oktatási és képzési rendszerekre vonatkozó statisztikák tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2011. február 2-i 88/2011/EU bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a 18wa. pont (823/2010/EU bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 318., 2011.12.1., 50. o.

⁽²⁾ HL L 29., 2011.2.3., 5. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 160/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2011. szeptember 30-i 110/2011 EGT vegyes bizottsági határozat⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az 1445/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a vásárlóerő-paritás minőség-ellenőrzési rendszere tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2011. február 28-i 193/2011/EU bizottsági rendeletet⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a 19y. pont (1445/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„19ya. **32011 R 0193**: a Bizottság 2011. február 28-i 193/2011/EU rendelete az 1445/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a vásárlóerő-paritás minőség-ellenőrzési rendszere tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 56., 2011.3.1., 1. o.).”

2. cikk

A 193/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ HL L 318., 2011.12.1., 50. o.

⁽²⁾ HL L 56., 2011.3.1., 1. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 161/2011 HATÁROZATA

(2011. december 2.)

az EGT-megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXII. mellékletét a 2011. április 1-jei 27/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján Ausztrália és az Amerikai Egyesült Államok illetékes hatóságainak megfelelőségéről szóló, 2010. szeptember 1-jei 2010/485/EU bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XXII. melléklete a 10fb. pont (2010/64/EU bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

⁽¹⁾ HL L 171., 2011.6.30., 25. o.

⁽²⁾ HL L 240., 2010.9.11., 6. o.

„10fc. **32010 D 0485**: a Bizottság 2010. szeptember 1-jei 2010/485/EU határozata a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján Ausztrália és az Amerikai Egyesült Államok illetékes hatóságainak megfelelőségéről (HL L 240., 2010.9.11., 6. o.).”

2. cikk

A 2010/485/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 3-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 2-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

A Szerződő Felek együttes nyilatkozata a 2010/485/EU határozatnak a megállapodásba foglalásáról szóló 161/2011 határozatról

„A 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján Ausztrália és az Amerikai Egyesült Államok illetékes hatóságainak megfelelőségéről szóló, 2010. szeptember 1-jei 2010/485/EU bizottsági határozat a harmadik országgal fenntartott kapcsolatokkal foglalkozik. E határozat megállapodásba foglalása nem sérti az EGT-megállapodás hatályát.”

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 162/2011 HATÁROZATA

(2011. december 19.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás IV. mellékletét legutóbb a 2011. július 1-jei 75/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról, valamint a 2001/77/EK és a 2003/30/EK irányelv módosításáról és azt követő hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. április 23-i 2009/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2009/28/EK irányelv hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2001/77/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽³⁾, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti.
- (4) A megújuló energiaforrásokból előállított energiának a 2020. évi teljes bruttó energiafogyasztásban képviselt részarányára vonatkozó célkitűzés Norvégia általi teljesítését abban az összefüggésben kell vizsgálni, hogy az uniós tagállamokhoz képest már most is magas a megújuló energia részaránya, valamint a vízenergiára alapozott energiatermelés és a hideg éghajlat miatt bizonytalan a kereslet és a kínálat viszonya,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. a 19. pont (2001/77/EGK európai parlamenti és tanácsi irányelv) szövegét 2012. január 1-jétől kezdődően el kell hagyni;
2. a szöveg a 40. pontot (774/2010/EU bizottsági rendelet) követően a következő szöveggel egészül ki:

„41. **32009 L 0028:** az Európai Parlament és a Tanács 2009/28/EK irányelve (2009. április 23.) a megújuló

energiaforrásból előállított energia támogatásáról, valamint a 2001/77/EK és a 2003/30/EK irányelv módosításáról és azt követő hatályon kívül helyezéséről (HL L 140., 2009.6.5., 16. o.).

E megállapodás alkalmazásában az irányelv rendelkezéseit a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) Ez az irányelv Liechtensteinre nem alkalmazandó.
- b) A 3. cikk (1) bekezdésének második mondata nem alkalmazandó az EFTA-államokra.
- c) A 4. cikk (2) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Norvégia és Izland a megújuló energiaforrásokra vonatkozó nemzeti cselekvési tervüket az EFTA Felügyeleti Hatóságnak legkésőbb hat hónappal a 2009/28/EK irányelvet a megállapodásba foglaló .../... EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépése után bejelentik.«
- d) A 22. cikk (1) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Norvégia és Izland 2013. december 31-ig, majd ezt követően két évente a megújuló energiaforrásokból előállított energia előmozdítása és használata terén elért előrehaladásról szóló jelentést nyújt be. Az ötödik, 2021. december 31-ig benyújtandó jelentés lesz az utolsó.«

- e) Az I. melléklet A pontja a következővel egészül ki:

	»A megújuló energiaforrásokból előállított energiának a 2005. évi bruttó végső energiafogyasztásban képviselt részaránya (S ₂₀₀₅)	Célkitűzés a megújuló energiaforrásokból előállított energiának a 2020. évi bruttó végső energiafogyasztásban képviselt részarányára (S ₂₀₂₀)
Izland	55,0 %	64 %
Norvégia	58,2 %	67,5 %»

2. cikk

A 2009/28/EK irányelvnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

⁽¹⁾ HL L 262., 2011.10.6., 32. o.

⁽²⁾ HL L 140., 2009.6.5., 16. o.

⁽³⁾ HL L 283., 2001.10.27., 33. o.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 20-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 19-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 163/2011 HATÁROZATA

(2011. december 19.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. december 2-i 152/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A polgári repülés területén közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról, valamint a 91/670/EGK tanácsi rendelet, az 1592/2002/EK rendelet és a 2004/36/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. február 20-i 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ fő célkitűzése az Unión belüli magas szintű, egységes polgári repülésbiztonság létrehozása és fenntartása.
- (3) Az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség tevékenységei befolyásolhatják a polgári repülés biztonságának szintjét az Európai Gazdasági Térség területén.
- (4) A 216/2008/EK rendeletet ennél fogva bele kell foglalni a megállapodásba, hogy az EFTA-államok teljes körűen részt vehessenek az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségben.

- (5) A 216/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba illesztett 1592/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽³⁾, amely következtésképpen a megállapodás tekintetében is hatályát veszti,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. melléklete az e határozat mellékletében meghatározottaknak megfelelően módosul.

2. cikk

A 216/2008/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 20-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta ^(*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 19-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Kurt JÄGER

⁽¹⁾ Lásd e Hivatalos Lap 36. oldalát.⁽²⁾ HL L 79., 2008.3.19., 1. o.⁽³⁾ HL L 240., 2002.9.7., 1. o.^(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

Az EFTA-államok nyilatkozata a polgári repülés területén közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról, valamint a 91/670/EGK tanácsi rendelet, az 1592/2002/EK rendelet és a 2004/36/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. február 20-i 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet a Megállapodásba foglaló 163/2011 EGT vegyes bizottsági határozatról

„Az Európai Parlament és a Tanács 216/2008/EK rendelete többek között a repülésbiztonság területén alkalmazott pénzbírságok és időszakos kényszerítő bírságok kiszabására vonatkozó hatáskörrel foglalkozik. E rendelet Megállapodásba foglalása nem sérti a szankciók kivetésére való hatáskörök átruházásáról szóló jövőbeni jogi aktusok tekintetében alkalmazott intézményi megoldásokat.”

MELLÉKLET

A megállapodás XIII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 66a. pont (3922/91/EGK tanácsi rendelet) és a 66r. pont (2004/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32008 R 0216:** az Európai Parlament és a Tanács 2008. február 20-i 216/2008/EK rendelete (HL L 79., 2008.3.19., 1. o.).”

2. A 68a. pont (91/670/EGK tanácsi irányelv) a következő szövegrésszel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32008 R 0216:** az Európai Parlament és a Tanács 2008. február 20-i 216/2008/EK rendelete (HL L 79., 2008.3.19., 1. o.).”

3. A 66n. pont (1592/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) helyébe a következő szöveg lép:

„**32008 R 0216:** az Európai Parlament és a Tanács 216/2008/EK rendelete (2008. február 20.) a polgári repülés területén közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról, valamint a 91/670/EGK tanácsi rendelet, 1592/2002/EK rendelet és a 2004/36/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 79., 2008.3.19., 1. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) Eltérő rendelkezés hiányában és a megállapodás 1. jegyzőkönyvének rendelkezései ellenére, a rendeletben található »tagállam(ok)« kifejezés, a rendeletbeli értelmezésen túlmenően, az EFTA-államokat is magában foglalja. Az 1. jegyzőkönyv (11) bekezdése alkalmazandó.
- b) Az EFTA-államok vonatkozásában az Ügynökség, amennyiben és amikor erre szükség van, az adott esettől függően segíti az EFTA Felügyeleti Hatóságot, illetve az Állandó Bizottságot feladatai elvégzésében. Az Ügynökség és az EFTA Felügyeleti Hatóság vagy az Állandó Bizottság, az adott esettől függően és amikor erre szükség van, együttműködnek és információt cserélnek.
- c) E rendelet egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy az Ügynökség felhatalmazást kapna arra, hogy nemzeti megállapodások keretében az EFTA-államok nevében lépjen fel az e megállapodásokból eredő kötelezettségeik teljesítéséhez való segítségnyújtástól eltérő céllal.
- d) A 12. cikk a következőképpen módosul:

- i. A (1) bekezdés szövege az »a Közösségben« szövegrész után a »vagy valamely EFTA-tagállamban« szövegrésszel egészül ki.

- ii. A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

»Amennyiben az Unió tárgyalásokat folytat egy harmadik országgal egy olyan megállapodás létrehozásának céljából, amely előírja, hogy egy tagállam vagy az Ügynökség a harmadik ország repüléstechnikai hatósága által kiállított bizonyítványok alapján bizonyítványokat állíthat ki, megtesz minden erőfeszítést annak érdekében, hogy az EFTA-államok a kérdéses harmadik országgal létrehozandó hasonló megállapodásra vonatkozó ajánlatot kapjanak. Az EFTA-államok ezért cserébe mindent megtesznek annak érdekében, hogy az Unióval létrehozott megállapodásoknak megfelelő megállapodásokat hozzanak létre harmadik országokkal.«

- e) A 14. cikk (7) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Az EGT-megállapodás 1. jegyzőkönyve (4) bekezdése d) pontjának sérelme nélkül, amikor a Bizottság és az EFTA Felügyeleti Hatóság információt cserélnek az e bekezdés alapján hozott határozatokról, a Bizottság továbbítja az EFTA Felügyeleti Hatóságtól kapott információt az EU-tagállamoknak, és az EFTA Felügyeleti Hatóság továbbítja a Bizottságtól kapott információt az EFTA-államoknak.«

f) A 15. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»5. Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet e rendelet alkalmazásában az Ügynökség EFTA-államokat érintő dokumentumai esetében is alkalmazni kell.«

g) A 17. cikk (2) bekezdésének b) pontja a következő szöveggel egészül ki:

»Az Ügynökség is támogatja az EFTA Felügyeleti Hatóságot és annak hasonló támogatást nyújt, amennyiben ezek az intézkedések és feladatok a megállapodás alapján a Hatóság hatáskörébe tartoznak.«

h) A 17. cikk (2) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

»hatáskörén belül a szerződő felek nevében elvégzi a nemzetközi egyezmények, különösen a Chicagói Egyezmény által nekik tulajdonított teendőket és feladatokat. Az EFTA-államok nemzeti repülési hatóságai kizárólag az e rendeletben meghatározottak alapján végzik el e teendőket és feladatokat.«

i) A 20. cikk első mondatának helyébe a következő szöveg lép:

»A 4. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett termékeket, alkatrészeket és berendezéseket illetően az Ügynökség adott esetben, valamint a Chicagói Egyezményben vagy annak mellékleteiben meghatározott módon, elvégzi a tervező, előállító vagy nyilvántartó állam teendőit és feladatait a tervezési jóváhagyással kapcsolatban. Az EFTA-államok nemzeti repülési hatóságai kizárólag az e cikkben meghatározottak alapján végzik el e teendőket és feladatokat.«

j) A 24. cikk a következőképpen módosul:

i. Az (1) bekezdés a következő szöveggel egészül ki:

»Az Ügynökség beszámol az EFTA Felügyeleti Hatóságnak a valamely EFTA-államban elvégzett szabványosítási vizsgálatról.«

ii. A (4) bekezdés a következő szöveggel egészül ki:

»Az EFTA-államokkal kapcsolatosan az EFTA Felügyeleti Hatóság konzultál az Ügynökséggel.«

k) A 25. cikk (1) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Azon személyek és vállalkozások esetében, akik/amelyek valamely EFTA-tagállamban telepedtek le, és akik/ame-lyek részére az Ügynökség bizonyítványt adott ki, a pénzbírságok és az időszakos kényszerítő bírságok kiszabására vonatkozó jogkört az EFTA Felügyeleti Hatóság gyakorolja.«

l) A 25. cikk (4) bekezdésében, az EFTA-államok tekintetében »az Európai Közösségek Bírósága« szavak helyébe »az EFTA-Bíróság« lép, a »Bizottság« szó helyébe pedig az »EFTA Felügyeleti Hatóság« lép.

m) A 29. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»4. Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének a) pontjától eltérve az EFTA-államok teljes jogú állampolgárait az Ügynökség ügyvezető igazgatója szerződéssel alkalmazhatja.«

n) A 30. cikk az alábbi szöveggel egészül ki:

»Az EFTA-államok alkalmazzák az Ügynökségre és annak alkalmazottaira az Európai Unió kiváltságairól és mentes-ségeiről szóló jegyzőkönyvet, valamint az annak alapján elfogadott vonatkozó szabályokat.«

o) A 32. cikk (1) bekezdése a »Közösség« szó után a következő szavakkal egészül ki:

», izlandi és norvég«.

p) A 33. cikk a (2) bekezdés c) pontja után a következő szöveggel egészül ki:

»ca) az általános éves beszámolót, valamint az Ügynökség munkaprogramját a b), illetve a c) bekezdésnek megfelelően továbbítják az EFTA Felügyeleti Hatósághoz;«.

q) A 34. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»4. Az EFTA-államok korlátozások nélkül részt vesznek az igazgatótanács munkájában, és munkájuk során az EU tagállamaival azonos jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek, kivéve a szavazati jogot.«

r) A 41. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»6. Az EFTA-államok állampolgárai jogosultak a fellebbezési tanácsokban tagként – beleértve az elnöki funkciót is – való részvétellel. A Bizottság a (3) bekezdésben említett személyek jegyzékének elkészítésekor az EFTA-államok alkalmas állampolgárait is figyelembe veszi.«

s) Az 54. cikk (1) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Az EFTA-államok vonatkozásában az Ügynökség támogatja az EFTA Felügyeleti Hatóságot a fent említett feladatok elvégzésében.«

t) Az 58. cikk (3) bekezdésének első mondata a »Szerződés« szó után a következő szavakkal egészül ki:

»izlandi vagy norvég nyelvű«.

u) Az 59. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»12. Az EFTA-államok részt vesznek az (1) bekezdés a) pontjában említett közösségi pénzügyi hozzájárulásban. E célból a megállapodás 82. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és 32. jegyzőkönyvében megállapított eljárásokat értelemszerűen kell alkalmazni.«

v) A 65. cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:

»8. Az EFTA-államok teljes mértékben részt vesznek az (1) bekezdés alapján létrehozott bizottság munkájában, és azon belül a szavazati jog kivételével az EK-tagállamokéval megegyező jogaik és kötelezettségeik vannak.

9. Amennyiben a Bizottság és a bizottság közötti megállapodás hiányában a Tanács hozhat döntést a kérdéses ügyben, a megállapodás 5. cikkével összhangban az EFTA-államok az EGT Vegyes Bizottság elé terjeszthetik az ügyet.«

w) A fenti kiigazításokat adott esetben és eltérő rendelkezés hiányában értelemszerűen alkalmazni kell az Ügynökségre jogköröket átruházó egyéb uniós jogszabályokra és bele kell foglalni a megállapodásba.»

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 164/2011 HATÁROZATA

(2011. december 19.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„, az alábbi módosítással:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. december 2-i 152/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A polgári repülés területén közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról, valamint a 91/670/EGK tanácsi rendelet, az 1592/2002/EK rendelet és a 2004/36/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2009. július 30-i 690/2009/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 66n. pontja (216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

— **32009 R 0690:** a Bizottság 2009. július 30-i 690/2009/EK rendelete (HL L 199., 2009.7.31., 6. o.).”

2. cikk

A 690/2009/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 20-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*), vagy a 2011. december 19-i 163/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽³⁾ hatálybalépésének napján, attól függően, melyik a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 19-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

⁽¹⁾ Lásd e Hivatalos Lap 36. oldalát.

⁽²⁾ HL L 199., 2009.7.31., 6. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

⁽³⁾ Lásd e Hivatalos Lap 51. oldalát.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 165/2011 HATÁROZATA

(2011. december 19.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2011. december 2-i 152/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az egységes európai égbolt létrehozására vonatkozó keret megállapításáról szóló, 2004. március 10-i 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet, a léginavigációs szolgálatoknak az egységes európai égbolt keretében történő ellátásáról szóló, 2004. március 10-i 550/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet, a légtérnek az egységes európai égbolt keretében történő szervezéséről és használatáról szóló, 2004. március 10-i 551/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet és az Európai Légiforgalmi Szolgáltatási Hálózat átjárhatóságáról szóló, 2004. március 10-i 552/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet a 2006. június 2-i 67/2006 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽²⁾ országonként eltérő kiigazításokkal belefoglalta a megállapodásba.
- (3) A 216/2008/EK rendeletnek a repülőterek, a légiforgalmi szolgáltatás és a léginavigációs szolgálatok tekintetében történő módosításáról, valamint a 2006/23/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1108/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az 1108/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2006/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽⁴⁾, amelyet azonban továbbra is alkalmazni kell addig az időpontig és a megállapodás értelmében hatályon kívül kell helyezni attól az időponttól kezdődő hatállyal, amelyen az 1108/2009/EK rendelet által módosított 216/2008/EK rendelet 8c. cikkének (10) bekezdésében említett intézkedések a megállapodás értelmében alkalmazandóvá válnak,

1. cikk

A megállapodás XIII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 66n. pont (216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 R 1108:** az Európai Parlament és a Tanács 2009. október 21-i 1108/2009/EK rendelete (HL L 309., 2009.11.24., 51. o.).”

2. A 66z. pont (2006/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőkkel egészül ki:

„Az irányelv rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell alkalmazni:

Az irányelv addig az időpontig alkalmazandó, amelyen az 1108/2009/EK rendelet által módosított 216/2008/EK rendelet 8c. cikkének (10) bekezdésében említett intézkedések a megállapodás értelmében alkalmazandóvá válnak.”

3. A 66z. pont szövegét (2006/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) attól az időponttól kezdődő hatállyal el kell hagyni, amelyen az 1108/2009/EK rendelet által módosított 216/2008/EK rendelet 8c. cikkének (10) bekezdésében említett intézkedések a megállapodás értelmében alkalmazandóvá válnak.

2. cikk

Az 1108/2009/EK rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2011. december 20-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta ^(*), vagy a 2011. december 19-i 163/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽⁵⁾ hatálybalépésének napján, attól függően, melyik a későbbi időpont.

⁽¹⁾ Lásd e Hivatalos Lap 36. oldalát.

⁽²⁾ HL L 245., 2006.9.7., 18. o.

⁽³⁾ HL L 309., 2009.11.24., 51. o.

⁽⁴⁾ HL L 114., 2006.4.27., 22. o.

^(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

⁽⁵⁾ Lásd e Hivatalos Lap 51. oldalát.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 19-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Kurt JÄGER

MEGJEGYZÉS AZ OLVASÓHOZ

Az EGT Vegyes Bizottság 136/2011 határozata az elfogadás előtt visszavonásra került, ezért tárgytalan.

★ Az EGT Vegyes Bizottság 143/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	27
★ Az EGT Vegyes Bizottság 144/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	28
★ Az EGT Vegyes Bizottság 145/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	29
★ Az EGT Vegyes Bizottság 146/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	30
★ Az EGT Vegyes Bizottság 147/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	31
★ Az EGT Vegyes Bizottság 148/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	32
★ Az EGT Vegyes Bizottság 149/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	33
★ Az EGT Vegyes Bizottság 150/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	34
★ Az EGT Vegyes Bizottság 151/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	35
★ Az EGT Vegyes Bizottság 152/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	36
★ Az EGT Vegyes Bizottság 153/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	37
★ Az EGT Vegyes Bizottság 154/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	38
★ Az EGT Vegyes Bizottság 155/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	40
★ Az EGT Vegyes Bizottság 156/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	41
★ Az EGT Vegyes Bizottság 157/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	44

★ Az EGT Vegyes Bizottság 158/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	45
★ Az EGT Vegyes Bizottság 159/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról	46
★ Az EGT Vegyes Bizottság 160/2011 határozata (2011. december 2.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról	47
★ Az EGT Vegyes Bizottság 161/2011 határozata (2011. december 2.) az EGT-megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról	48
★ Az EGT Vegyes Bizottság 162/2011 határozata (2011. december 19.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításáról	49
★ Az EGT Vegyes Bizottság 163/2011 határozata (2011. december 19.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	51
★ Az EGT Vegyes Bizottság 164/2011 határozata (2011. december 19.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	56
★ Az EGT Vegyes Bizottság 165/2011 határozata (2011. december 19.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	57

Megjegyzés az olvasóhoz (lásd a 59 oldalán))

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU